

21+22 включенная 1-15 Заполняются отправителем Аусzufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1</b> Отправитель (наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land)		<b>Международная товарно-транспортная накладная</b> <b>Internationaler Frachtbrief</b> <div style="text-align: right;"></div> <p style="font-size: small;">           Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)         </p> <p style="font-size: small;">           Diese Befurderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Abkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)         </p>				
<b>2</b> Получатель (наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		<b>16</b> Перевозчик (наименование, адрес, страна) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>3</b> Место разгрузки груза Auslieferungsort des Gutes Место / Ort Страна / Land		<b>17</b> Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4</b> Место и дата погрузки груза Ort und Tag der Übernahme des Gutes Место / Ort Страна / Land Дата / Datum		<b>18</b> Оговорки и замечания перевозчика Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5</b> Прилагаемые документы Beigefügte Dokumente						
<b>6</b> Знаки и номера Kennzeichen und Nummern	<b>7</b> Количество мест Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Род упаковки Art der Verpackung	<b>9</b> Наименование груза Bezeichnung des Gutes	<b>10</b> Статист. № Statistik - Nr.	<b>11</b> Вес брутто, кг Bruttogew., kg	<b>12</b> Объем, м³ Umfang in m³
CMR						
<b>13</b> Указания отправителя (таможенная и прочая обработка) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) CENTRALNAYA AKTSIZNAYA TAMOZHNYA ОТОІТК #2, PIKINSKIY TAMOZHENNIY POST, code 10009142 SVH ZAO "Terminal Zelenograd-M", license 10009/231210/10025/2 124460, Moscow, Zelenograd, 2-y Zapadnyy proezd, d. 3, str. 1 Объявленная стоимость груза Angabe des Wertes des Gutes (при превышении предела ответственности предусмотренного пп. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фракту) (wenn der Wert des Gutes den lt. Kap. IV, Art. 23, Ab. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)		<b>19</b> Подлежит оплате: Zu zahlen vom: Ставка Fracht Скидки Ermäßigungen Разность Zwischensumme Надбавки Zuschläge Дополнительные сборы Nebengebühren Прочие Sonstiges Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Su.		Отправитель Absender	Валюта Währung	Получатель Empfänger
<b>14</b> Возврат Rückerstattung						
<b>15</b> Условия оплаты Frachtzahlungsanweisungen франко frei нефранко Unfrei		<b>20</b> Особые согласованные условия Besondere Vereinbarungen				
<b>21</b> Составлена в Ausgefertigt in		Дата am		<b>24</b> Груз получен Gut empfangen		
<b>22</b> Прибытие под погрузку Ankunft für Einladung Убытие Abfahrt		<b>23</b> Путевой лист № _____ 2007 Фамилии _____ водителей _____		am " _____ " _____ 20 Прибытие под разгрузку Ankunft für Ausladung Убытие Abfahrt		
Подпись и штамп отправителя Unterschrift und Stempel des Absenders		Подпись и штамп перевозчика Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Подпись и штамп получателя Unterschrift und Stempel des Empfängers		
<b>25</b> Регистрац. номер/Amтl. Kennzeichen Тягач/Kfz. Полуприцеп/Anhangler		<b>26</b> Тягач/Kfz. Марка/Typ Полуприцеп/Anhangler		<b>27</b> Тариф I за 1 км. Тарифное Расстояние		% за испол. тягача/n/np. Поездной коэфф. Прочие доплаты Сумма
<b>28</b> Тарифное расстояние, км. Схема. Тариф за 1 т. Надбавки. Скидки. Прочие доплаты. К оплате. Отчисления. Оплачено заказчиком. К оплате.						
<b>29</b> Валюта. Код платежника.						

При перевозке опасного груза указывать кроме возможного разрешения класса, цифру в также, в случае необходимости, букву опасного груза. Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.